

---

**FUNDACION NACIONAL PARA EL DESARROLLO**  
**-FUNDE-**

---

DOCUMENTO DE TRABAJO #34

SITUACION SOCIOECONOMICA DE  
LAS COMUNIDADES DE REPOBLADORES  
Y EX-COMBATIENTES

ENCUESTAS DE ZONAS EX-CONFLICTIVAS  
DE NUEVA CONCEPCION  
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO

RESUMEN

por  
Equipo Regional de la  
Fundación Nacional para el Desarrollo

San Salvador  
1993

---

Av. Sisimiles 3256, Col. Miramonte Pte.  
Apdo. Postal 1774 Centro de Gobierno San Salvador, El Salvador  
Tel. 503-74-7490 / Fax 503-74-7486 Correo elec: fundesv@huracan.cr

---

**RESUMEN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DEL DIAGNOSTICO  
DEL DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO,  
ZONA DE NUEVA CONCEPCION**

1. Resumen del estudio:

Chalatenango es un departamento con una extensión de 2,016.6 Km<sup>2</sup>, ubicado hacia el Norte de San Salvador, que a su vez colinda al Norte con Honduras, al Sur con los departamentos de La Libertad, San Salvador y Cuscatlán, al Oeste con el departamento de Santa Ana, y al Este con el departamento de Cabañas y parte de Honduras.

Su población, según el reciente censo realizado en 1992 por el Ministerio de Economía, es de 201,225 habitantes, siendo éstos el 36% de la zona urbana, el resto de la zona rural posee una población caracterizada como económicamente activa de 62,704 personas.

Los niveles de pobreza existentes se dividen de la siguiente manera: el 38% de la población departamental se encuentra en situación de pobreza extrema, y un 28% está en condiciones de pobreza relativa, haciendo así un total de 66% en calidad de pobres a nivel departamental.

Una de las características fundamentales del departamento es haber sufrido los efectos devastadores del conflicto armado que por más de 11 años sufrió El Salvador; generando así una ingente cantidad de desplazados y refugiados, tanto al interior como al exterior del país.

Podemos concluir que dentro de los principales aspectos agronómicos del lugar no existe el tipo de suelo I, es decir que, la superficie que posee enfrenta serias limitaciones en cuanto a su potencial productivo, ya que sólo el 7% de la tierra, a pesar de tener ciertas restricciones, es apta para producir bienes, siendo la producción agrícola la más sobresaliente en la zona. Junto a ello también se encuentra la ganadería y la artesanía, ubicándose ésta en la zona llamada Valle de Lempa, la cual está ubicada en la parte Sur del departamento. En cambio, la zona Central posee una topografía alomada, pero a pesar de ello es donde se cultiva la mayor parte de los productos agrícolas, tales como los cereales.

La tercera zona está ubicada en el Norte del departamento, y es caracterizada por ser una zona de bosques y praderas, con un clima templado húmedo. El resto del departamento posee un clima bastante similar que es caracterizado por sabana tropical caliente.

En cuanto a los factores sociales, dado el momento coyuntural que se ha vivido, se observan grandes deficiencias, por ejemplo, tenemos el caso de la salud, que a pesar de tener un Hospital con gran infraestructura, no tiene la suficiente cobertura, para el



resto de los municipios, aunque existe, en algunos de ellos, puestos de salud o clínicas oficiales, pero que no llenan los requisitos para dar una buena cobertura y una eficiente atención médica a quienes más lo necesitan.

Otro factor deficitario en la zona es la educación, y es que el índice de analfabetismo alcanza niveles de 20.4%, encontrando en el área rural el 30% en dicha situación.

En preciso mencionar que buena parte de todas estas necesidades son atendidas por algunas ONGs que trabajan en la zona, ya que el Gobierno se ve en la incapacidad de dar una mayor cobertura, de forma mediata o inmediata, a estas necesidades. A pesar de las limitaciones con que puedan encontrarse las ONGs, ya sean en materia de recursos humanos y financieros, realizan su labor en las comunidades sin interés alguno y hasta donde sus posibilidades lo permiten.

La vivienda es otro de los factores que presenta serias dificultades, puesto que la mayor parte de las viviendas rurales son construidas de madera, adobe y bajareque; lo que nos demuestra que éstas no reúnen las condiciones mínimas de una vivienda digna y con los enseres necesarios que se requieren para vivir.

La ubicación específica del estudio-diagnóstico es el municipio de Nueva Concepción, localizado al Occidente del departamento de Chalatenango. El estudio se hace en esta zona debido a que es un lugar donde se da el proceso de reinserción de los ex-combatientes del FMLN, centrando la atención básicamente en 17 comunidades, entre cantones, caseríos y cooperativas.

Parte de la investigación del diagnóstico era indagar sobre las condiciones socio-económicas y agro-ecológicas de la zona específica de estudio, lo que nos llevó a cuestionar sobre datos generales acerca de las comunidades.

La mayor parte de estas comunidades se encuentran a una distancia no muy lejana del municipio, poseyendo como vías de acceso calles de tierra, aunque algunas de éstas hayan sido balastreadas, pero la mayoría de las comunidades posee calles que solamente pueden ser transitables en época de verano, puesto que no tienen ningún tipo de revestimiento o sistema de drenaje.

Estas comunidades se encuentran en terrenos no definidos legalmente, pues el 90% de las tierras donde trabajan están en trámites para legalizarlas. Estos trámites se están realizando con los propietarios privados o con el ISTA, dependiendo de las características de propiedad que estas tierras posean.

La actividad principal de estas comunidades es la agricultura, sobre todo la producción de cereales: maíz, maicillo, frijol, arroz, aunque también tiene relevancia la producción ganadera.

Además, las comunidades se dedican al comercio en pequeño y a otras actividades menos sobresalientes.

El tipo de vivienda que predomina está construida por adobe o tierra, por bajareque y madera. En estas comunidades es muy escasa la construcción de viviendas de cemento. La mayor parte de las construcciones cuentan solamente con una habitación, con el agravante de no poseer ni siquiera servicios sanitarios.

El 20% de las comunidades cuenta con pequeñas clínicas, pero que por el clima de incertidumbre provocado por la guerra fueron descuidadas y dejadas a la intemperie. Aunque muchas de estas comunidades han sido atendidas por ONGs que trabajan en el área de salud, las que a pesar de algunas limitaciones dan atención en este tipo de servicios.

La educación, al igual que otros factores sociales, se ha visto en una situación bastante precaria. No obstante, hay que señalar que el 60% de las comunidades estudiadas posee al menos una escuela, con un nivel de cobertura hasta sexto grado en la mayoría de ellas.

En estas comunidades tener acceso al agua domiciliar puede ser hasta un privilegio, pues, del 70% que posee energía eléctrica, hay un buen número que no tienen acceso al agua domiciliar.

En cuanto a la organización, se detecta que al menos el 90% de la población estudiada se encuentran organizados, ya sea en directivas comunales, grupos solidarios o cooperativas. En primer lugar hay que mencionar que las directivas comunales son características de aquellas comunidades que trabajan individualmente, pero esta directiva es solamente un medio de gestión para proyectos específicos. En cambio, en las cooperativas, si bien no se observa la producción colectiva, se puede apreciar la solidaridad para la consecución de objetivos como el financiamiento.

En la muestra se pasaron 151 encuestas a distintos hogares de las comunidades, obteniendo los siguientes resultados:

Según los datos que se poseen, la población productiva se define por medio de edades, las cuales oscilan entre 10 a 60 años, siendo así el 53% de la población productiva. De lo cual se deduce que es el 6.7 el promedio de los miembros por familia.

En cuanto a la actividad u ocupación de las familias, se encontró que el 67% se dedica a la agricultura, y el 27.7% a oficios domésticos. Es importante mencionar que además existen otras actividades, ya sean estudiantes, empleados, vendedores, etc. Debe aclararse que muchas de las personas que respondieron dedicarse a oficios domésticos es por que son amas de casa, pero en realidad el resto de la familia se dedica a la agricultura, por lo que el dato arriba mencionado (67%) puede ser agrandado a casi el 90% de los que se dedican a la producción agrícola.



El tiempo medio dedicado a las principales actividades se resumir de la siguiente manera: las mujeres le dedican un término medio de 9.2 horas a los oficios domésticos, y 3.0 hrs. a la milpa (trabajo agrícola). Los hombres le dedican un promedio de 3.0 hrs. a los oficios domésticos, y 8.0 hrs. a la milpa.

Algo que es preciso destacar de la forma en que estas comunidades sobreviven es, que el 78% de los pobladores no tienen necesidad de ir fuera de la comunidad a realizar trabajos para tener el sustento de la familia, ya que le es suficiente lo producido internamente.

Para hablar del comercio es preciso mencionar que el 41% no vende su producto, ya que éste les sirve para el consumo de todo el año. En el caso de los que venden su producto suelen manifestar que con frecuencia se encuentran con ciertos problemas, como los precios bajos, la falta de transporte, la falta de almacenamiento, etc.

La condición de la tierra no está definida para los productores. Existe una gran incertidumbre, puesto que el 60% de éstos trabajan en tierra ajena, y sólo un 27% posee tierras propias.

El tamaño de las parcelas en que trabajan es caracterizado como minifundio, ya que el 90% tiene parcelas menores de 2.5 Mz., con una media de 1.2, y sólo el 5% tiene parcelas de 3 a 4.5 Mz. con una media de 3.4 Mz.

El 98% de los productores produce al menos maíz, el 44% produce maicillo, y un 11% frijol.

Más de la mitad de los productores usa semilla certificada en el proceso productivo, y casi el 90% utiliza abono inorgánico o fertilizante.

En el proceso productivo se presentan algunos obstáculos, pues para muchos de los productores uno de los más grandes obstáculos es la falta de financiamiento, y para otro buen número de éstos es la falta de tierras.

En estas comunidades se pueden detectar con mucha facilidad problemas de medio ambiente, tales como la contaminación, la deforestación y la erosión.

Hay que destacar que la forma predominante de producción es de manera individual o familiar. Las personas que contestaron producir en forma cooperativa es un número bastante reducido.

## 2. Conclusiones:

1. Chalatenango es una de las zonas más deprimidas del país, esto responde a la lógica de funcionamiento del modelo en el que el país está inmerso; es decir, un modelo basado en la lógica agroexportadora, donde encontramos que los productos tradicionales para la exportación son básicamente el café, la caña de azúcar y el algodón, los cuales se encuentran al sur del país, quedando Chalatenango al margen de este círculo productivo. Lo anterior da resultado la existencia de un conjunto de zonas económicamente activas y un conjunto de zonas económicamente deprimidas.

No es casual que el conflicto militar que se desarrolló en el país, haya tenido como escenarios principales aquellas zonas con mayores niveles de pobreza y atraso, en donde las actividades económicas que sustentaban a la mayoría de la población presentaban condiciones muy precarias, las cuales fueron profundizadas por el conflicto armado.

2. El conflicto político-militar provocó en el departamento tres situaciones: por un lado, en los primeros años de guerra, un desplazamiento de grandes grupos de población tanto hacia otras zonas al interior del país, como fuera de éste; por otro lado, a mediados y finales de la década pasada, se observa un proceso de retorno de esta población desplazada hacia sus lugares de origen, pero además se tiene que buena parte de la población permaneció en el departamento, principalmente en las zonas urbanas.

En las tres situaciones, y con sus propias características, se desarrollaron procesos de organización socio-política que han logrado mantenerse y que constituyen uno de los elementos vitales que permitieron la sobrevivencia de la población en situaciones difíciles, y que además se convirtieron en la base organizativa necesaria para impulsar un proyecto de desarrollo en el departamento.

3. Debido a las desigualdades existentes entre distintas zonas del país, dentro de las cuales Chalatenango aparece como una zona deprimida económicamente, así como por haber sido escenario importante del conflicto político-militar; todo el aparato infraestructural (vial, de riego, educativo, de salud, etc.), presenta un franco deterioro, lo que se constituye en un obstáculo para el impulso de un proceso de desarrollo; así tenga que ver directamente con la movilización no sólo de personas y comercialización de productos; sino en cuanto al soporte necesario en términos de servicios sociales.
4. El departamento cuenta con pocas tierras disponibles para un uso agrícola sostenido, pero además tienen importantes



restricciones de uso; lo que ha provocado un uso inadecuado del suelo, más que todo orientado a cultivos de subsistencia. Producto de lo anterior se tiene una fragilidad del medio ambiente, como también bajos niveles de productividad.

5. Dentro de sus recursos naturales, Chalatenango cuenta con la gran cuenca del Río Lempa, el río más importante del país, así como la fuente hidroenergética más significativa (Presa del Cerrón Grande); los cuales se convierten en recursos potenciales a utilizar.
6. Se han iniciado procesos para ajustar o adecuar las tecnologías a las condiciones y características particulares del departamento, sin embargo, éstas han sido y siguen siendo insuficientes. En la práctica, hay poca presencia institucional que brinde servicios de investigación tecnológica y asistencia técnica congruente con dicha investigación.
7. Uno de los problemas fundamentales que presentan los pequeños productores agrícolas, es en lo referente a la comercialización. Dentro de lo cual resaltan los siguientes elementos: por la dispersión y pocos volúmenes producidos, no tienen poder de negociación ante los intermediarios, que son quienes en última instancia fijan los precios de los productos. En este caso hay que decir que los granos básicos no poseen infraestructura de almacenamiento, ni son sujetos de crédito para la comercialización, ni cuentan con la capacitación necesaria para entrar en el proceso de comercialización, tanto de sus productos, como de los insumos necesarios para su propia producción.
8. Además de la existencia de los pequeños productores o comunidades que se dedican a la producción agropecuaria, también se cuenta en el departamento con diez cooperativas de la reforma agraria, de las cuales nueve se encuentran ubicadas en el municipio de Nueva Concepción. Entre todas las cooperativas hacen un total de 9,300 manzanas y presentan un total de 824 socios. En términos generales, el promedio tierra/socio es aproximadamente de 11.3 mz.

En el departamento también existen 28 cooperativas del sector no reformado, de las cuales 13 se encuentran en el municipio de Nueva Concepción. Siendo éste un elemento importante a considerar dentro de los recursos potenciales con los que se contaría en Chalatenango.

9. Es importante mencionar que en el departamento ha habido un desarrollo institucional fuerte; sobre todo a partir de lo que es la existencia de un número considerable de ONG's y organizaciones de base, que se encuentran desarrollando su trabajo en distintas áreas, tales como: financiamiento, organización, salud, educación, vivienda, etc..

Además de estas organizaciones, también existe la presencia de instituciones u organismos gubernamentales e internacionales que desarrollan diferentes trabajos en el departamento. Otro elemento importante a considerar es la ejecución, posiblemente a finales del año en curso, del proyecto FIDA (Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola), el cual invertirá alrededor de US\$ 30 millones en el departamento; es decir, una fuente importante de recursos a reorientarse en un nuevo enfoque de desarrollo regional.

10. Con respecto a la organización para la producción. En el departamento existe una variedad de formas de organización de la producción: familiar, asociativa, colectiva. Aun cuando en algunos casos se da una combinación de estas formas, es decir, la organización mixta; una cosa queda clara, el cultivo de granos básicos se desarrolla sobre todo en forma familiar, mientras los cultivos más comerciales se desarrollan a nivel asociativo o colectivo, siempre y cuando los productores estén organizados en cooperativas.

En todo caso este es un punto a examinar más detenidamente, con el objetivo de garantizar la mejor participación de los productores en el desarrollo regional.

11. En relación a las comunidades estudiadas, las conclusiones más importantes, además de las generales, nos indican que más de la mitad de los productores comercializan sus productos. Esto es mayor en el caso de los productos que no son maíz ni maicillo, por ejemplo: arroz, ajonjolí, caña de azúcar y sandía. Para todos los casos, el poder de negociación de los productores es casi nulo. Aun cuando la mayor parte de los entrevistados manifestaron tener graneros, parece ser que esto no es el elemento fundamental que influya en las decisiones de vender o no vender sus productos.

No hay claridad sobre la tenencia de la tierra, pues no pueden decir con seguridad si son propietarios de la tierra que cultivan. Por otra parte, la extensión media de manzanas por productor en la mayoría de los casos es de 1.2 mz. Esta es una limitante que podría estar condicionando efectivamente sus decisiones sobre la comercialización, dado que no venden, y no es porque no quieren, sino porque no tienen qué vender.

La mayoría de productores trabajan sus cultivos sobre la base de paquetes tecnológicos inorgánicos, lo cual tiene relación con lo mencionado anteriormente sobre la poca institucionalidad existente en el departamento, en cuanto a investigaciones tecnológicas apropiadas y asistencia técnica.

En general, la productividad en la mayoría de los cultivos es baja en relación al promedio nacional, situación explicada anteriormente en función de los tipos de suelo, el



deterioro ecológico y la forma de cultivo.

El principal obstáculo que las mismas personas encuestadas reportan es el relacionado con el financiamiento y la escasez de tierras.

La mayor parte de los productores trabajan bajo la forma de organización familiar. Podría decirse que no hay mucha consistencia en las repuestas cuando se trata de que expliciten cuál es la organización para producir más beneficiosa, y si se han beneficiado con la conformación de las cooperativas. En este sentido, es preciso mencionar que la pregunta diseñada para este fin no fue lo suficientemente clara para adquirir la información necesaria, respecto de bajo qué forma de organización producen.

La mayoría de las comunidades estudiadas no cuentan con el apoyo de ninguna ONG, a excepción de las cooperativas que son atendidas de alguna manera por FEDECOOPADES.

### 3. Recomendaciones Generales:

1. Uno de los elementos considerados claves para un proceso de desarrollo regional de nuevo tipo, es lo referido a la consolidación de los agentes económicos que se pretende potenciar en este marco; por lo tanto, es indispensable desarrollar y fomentar la organización de los diversos tipos de productores en función de las diferentes actividades.

En la producción. La organización que se elija tiene que estar orientada o cumplir con los siguientes criterios: por una parte, racionalizar o utilizar de la mejor manera los recursos con que se cuentan, incrementar la productividad (independiente del rubro de que se trate), y por otro lado, lograr una participación efectiva de los productores en dicha organización. Por lo tanto no se puede hablar de definir una sola forma de organización de la producción; ya que esta estará dependiendo del tipo de cultivo y su orientación (autoconsumo/mercado) del tipo y características del suelo y de la forma de propiedad de la tierra.

Es necesario establecer organizaciones de productores que tengan que ver con almacenamiento y comercialización de sus productos. Partiendo del hecho que buena parte de la problemática de los productores de granos básicos, en cuanto a la rentabilidad de los mismos, está referida a la forma en que se desarrollan los procesos de comercialización (el comprador define los precios); la organización se vuelve fundamental, con el fin de adquirir mayor capacidad de negociación ante los intermediarios o directamente en el mercado.

Es importante incorporar la organización en los procesos de compra de insumos, utilización de maquinaria, acceso al crédito, etc.. Esto es preciso desarrollarlo, puesto que por el hecho de que individualmente las escalas de producción son pequeñas, solamente agrupándose en asociaciones se puede dar un abaratamiento de los recursos que intervienen en los procesos productivos.

2. Otro elemento que tiene que ver con la organización, aunque ya no productiva, es la organización comunal; ésta vista como un instrumento importante para el planteamiento de proyectos que están relacionados con el otorgamiento de servicios; para el caso, infraestructura vial, proyectos de riego, atención en salud, educación, etc.

Se tiene que partir de la premisa de que no es cierto que las ONG's vinculadas a las distintas organizaciones de base tienen que desarrollar todos estos servicios, pues, la idea fundamental tiene que ser la organización para el acceso a los servicios y la responsabilidad de las instituciones gubernamentales.



mentales.

3. Dada la fragilidad medioambiental del departamento, se hace necesario iniciar procesos de recuperación en ese sentido. El rango tiene que ir desde proyectos macro de recuperación medioambiental, hasta proyectos micro (incluso a nivel de finca/parcela). Pero estos esfuerzos tienen que ir en las dos vías. En el caso de la parcela (nos estamos refiriendo a parcelas o cultivos de laderas) el elemento fundamental a introducir es el desarrollo de procesos de diversificación de cultivos orientados a evitar o al menos controlar la erosión.
4. Dado que los recursos principales con que cuenta el departamento son el Río Lempa y el Embalse del Cerrón Grande, se hace necesario el desarrollo de inversiones tendientes a una utilización productiva de estos recursos. Aquí entrarían los proyectos de riego, que pueden verse tanto a nivel macro como a nivel micro; proyectos orientados a una tecnificación de la pesca y la comercialización. Todo esto a partir de la organización de esta área.
5. Como elementos importantes a desarrollar están todos los referidos a las investigaciones tecnológicas apropiadas, que tienen que ver con prácticas de cultivo, insumos, recolección, manejo pos-cosecha, diversificación de cultivos, protección al medio ambiente, y la capacitación necesaria para que los productores no sólo la entiendan, sino la interioricen como necesaria, y en esa medida su aplicación sea más sostenida.
6. Con respecto al trabajo de las ONG's y movimiento social en el departamento, se hace necesario buscar y desarrollar la complementariedad en los esfuerzos que cada una de estas ONG's realiza, con el objeto de convertirlas en un apoyo real a todo el proceso de desarrollo regional que se pretende montar en Chalatenango.

Es preciso aprovechar de la mejor manera todo el flujo de recursos hacia el departamento, tanto lo que tiene que ver con las instancias gubernamentales como las internacionales. Es fundamental y urgente el desarrollo de capacidades propositivas a nivel de proyectos de parte de las distintas organizaciones de base.